

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



CZ - Tažné zařízení / SK - Ťažné zariadenie / GB - Towbars / PL - Haki holownicze
DE - Anhängervorrichtungen / FR - Attelages / SPA - Ganchos / HUN - Vonohorgok
RUS/FIN/LIT - Фаркопы / RO - Cârlig de remorcare

TYP VTS 701-350
VTS 001-350

VTS 002-350

VTS 003-350

www.svcgroup.cz



SVC GROUP s.r.o.
Průmyslová zóna 179
547 01 Náchod
Česká republika

VW Golf VII Kombi



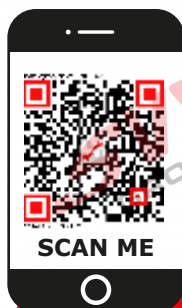
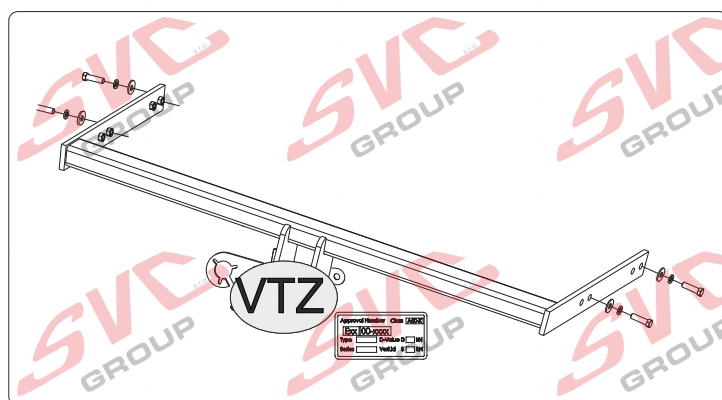
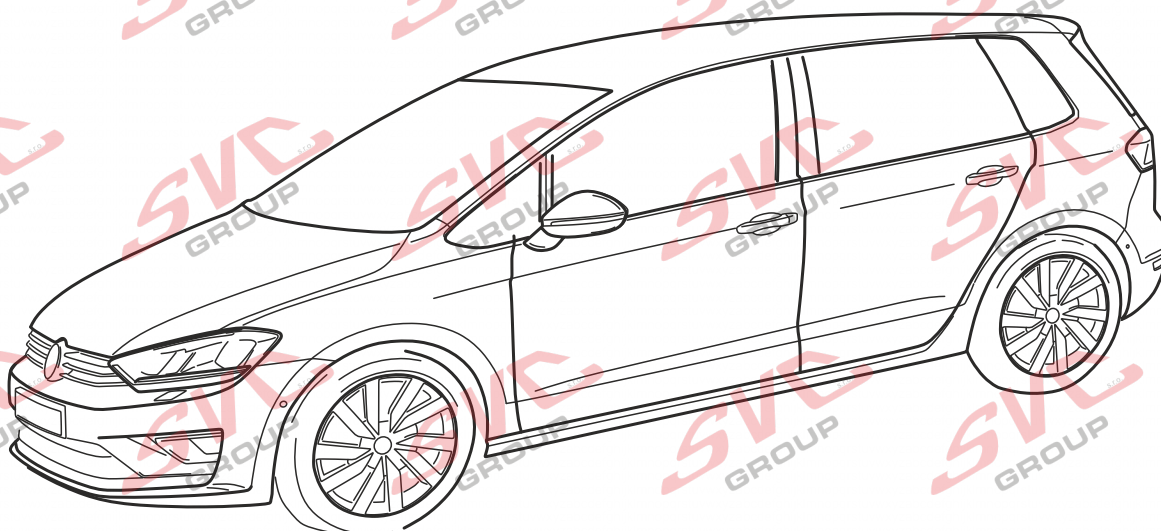
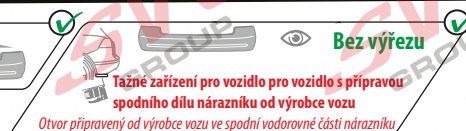
03/2013 -> 2020



1->2,0 h



2->2,5 h



CZ Pro podrobné montážní instrukce a podmínky výrobku si naskenujte QR kód
SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

SVC GROUP © 11/19

e-mail: scv@scvgroup.cz Tel.: +420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607



VW Golf VII Combi



03/2013 -> 2020



VTZ 701-350

14,0 kg

VTZ 001-350

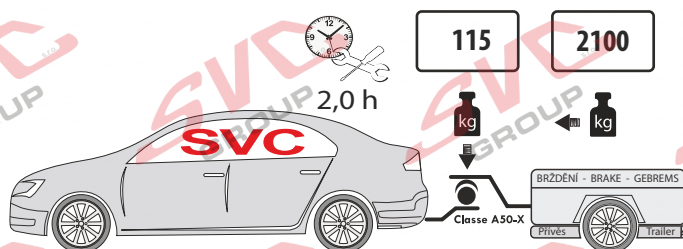
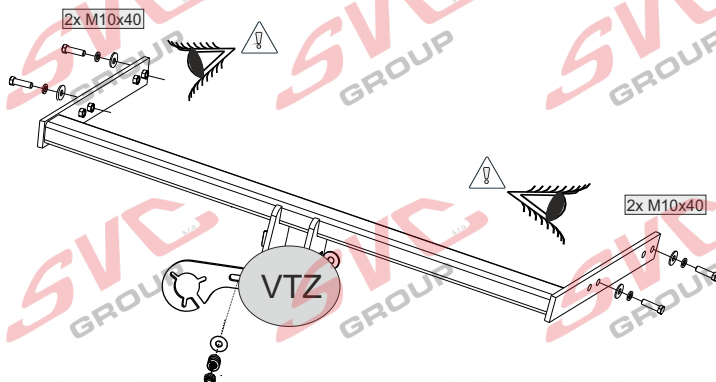
15,0 kg

VTZ 002-350

16,5 kg

VTZ 003-350

17,5 kg



D= 11,47 kN



Výřez v nárazníku není vidět



	1000 km	0 km
Pevnost	8,8	10,9
M6	9,7	14,3
M8	24,5	35,9
M10	48,4	71,0
M12	84,0	123,0
M14	133,0	196,0
M16	137,0	307,0

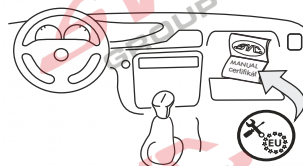


Homologace - registrační certifikát



E27-55R-01-00640.2

EHG R-55
ES 94/20



- CZ Informace k provozu / homologaci
- SK Informácie na prevádzku / homologáciu
- EN Operating / homologation information
- DE Betriebs- / Zulassungsinformationen
- HU Üzemeltetési / homologációs információk
- FR Informations d'exploitation / homologation
- IT Informazioni sull'operazione / omologazione
- NL Monteringsanvisningar
- ES Instrucciones de montaje
- FIN Montage-instructie
- SV Asennusohjeet
- NOR Drifts- / homologasjonsinformasjon
- PL Informacje dotyczące pracy / homologacji
- RU Информация о работе / омологации



SVC GROUP©-42819

SVC GROUP s.r.o.



Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607



VW Golf VII Combi



03/2013 -> 2020

CZ

Montážní návod

1. Demontujte zadní nárazník, vnitřní obložení zadního čela a výztuhu nárazníku (nebude již zapotřebí). Z obou nosníků odlepte záslepky v místech bodů tažného zařízení.
2. Do otvorů v zadním čele vsuňte tažné zařízení a přichyťte 4 šrouby M10x35 přes velkoplošné podložky. Poté řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
3. Výřez nárazníku zhotovte dle přiložené šablony.
4. Namontujte zpět všechny části odmontované v bodě 1., (nárazník apod.).
5. Při použití systému kulového čepu VTZ 003-348 se řiďte dle příručky výrobce. Systémy jsou schváleny dle směrnice EHK55-ES.

EN

Installation instructions

1. Dismantle the rear bumper, inner lining of the rear face, and the bumper strut (it will not be needed anymore). Unstick the blind stickers from the towing device spots.
2. Slide the towing device into the holes in the rear face and fix it with 4 screws M10x35 over large washers. Afterwards, tighten properly according to the tightening moments.
3. Cut bumper fabricate according to the template.
4. Mount all parts dismantled in point 1 back again (the bumper etc.).
5. When using the ball VTZ 003-348 Be sure to follow the manual manufacturer. The systems are approved to Directive EHK55-ES, 94/20

DE

Montageanleitung

1. Wir demontieren die hintere Stoßstange, die innere Auskleidung der Rückwand und die Verstrebung der Stoßstange (diese wird nicht mehr notwendig sein). Von beiden Trägern entfernen wir die Kleber, wo die Anhängerkupplung befestigt werden soll.
2. Scheiben Sie in die Öffnungen der Rückwand die Anhängerkupplung ein und befestigen sie mit 4 Schrauben M10x35 über großflächige Unterlagsscheiben. Danach wird alles ordentlich nach den Anziehmomenten angezogen.
3. Ausschnitt auf den Stoßfänger nach der Vorlage zu nehmen.
4. Montieren Sie alle in Punkt 1 abmontierten Teile zurück (Stoßstange etc.).
5. Bei Verwendung VTZ 003-348 Achten Sie darauf, das Handbuch č. 17.006.050 Hersteller folgen. Die Systeme sind auf die Richtlinie EHK 55ES.



Rozlišení vozu roku výroby 03/2017->12/2017, PRO TAŽNÉ ZAŘÍZENÍ. ZADNÍ NÁRAZNÍK má oblí tvar jako na obrázku výřez je ve spodní vodorovné části

SVC GROUP©-42819

SVC GROUP s.r.o.

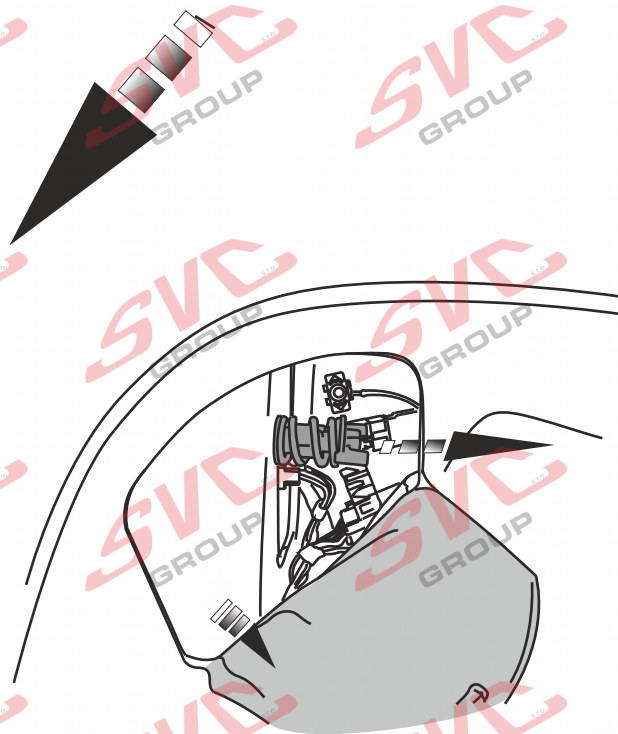
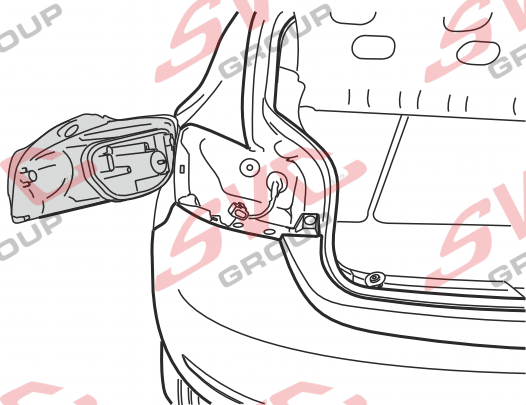
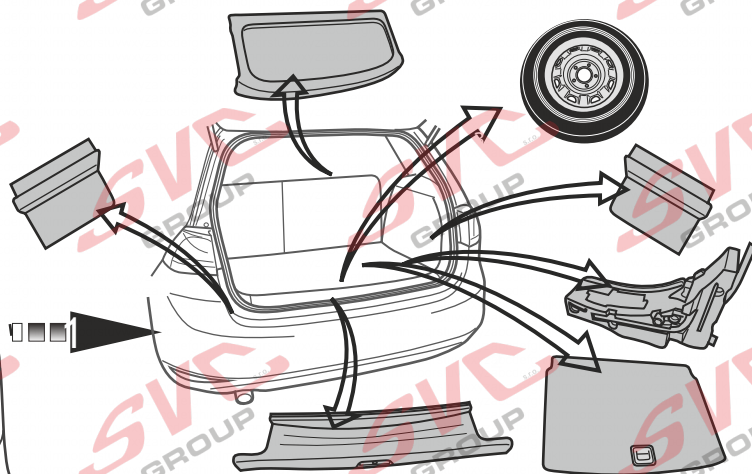
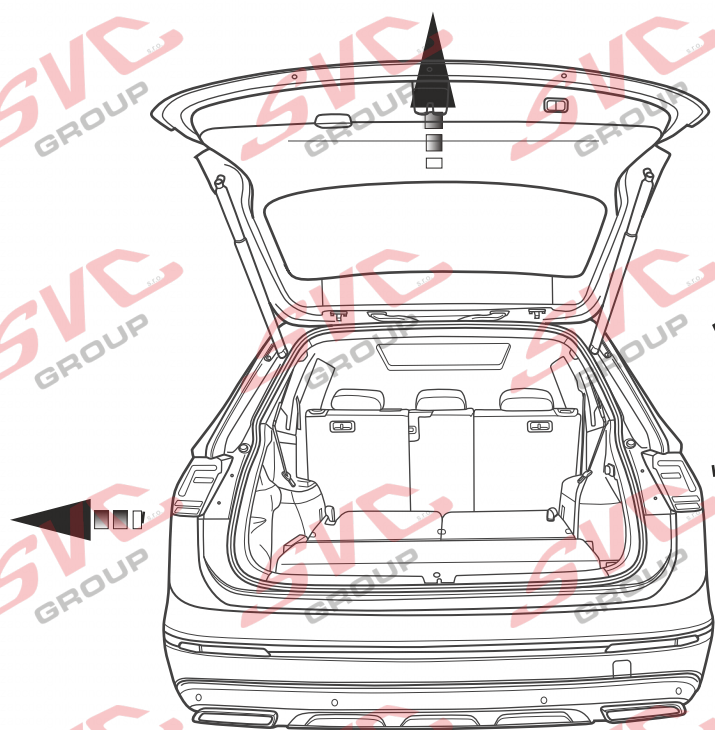


Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

1.



SVC GROUP©-42819

SVC GROUP s.r.o.

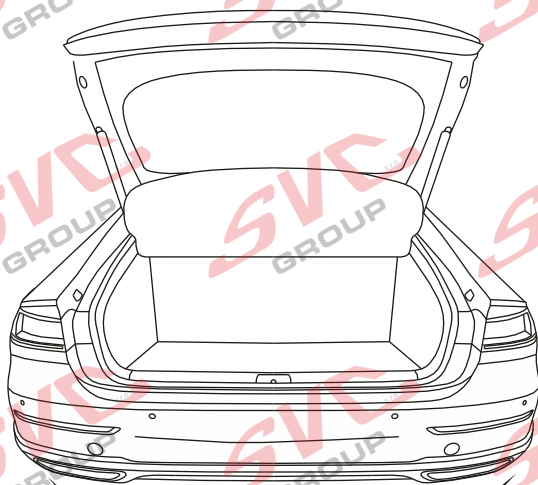


Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

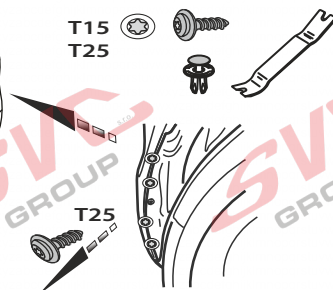
www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

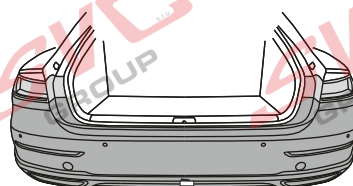
2.



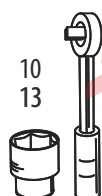
T15
T25



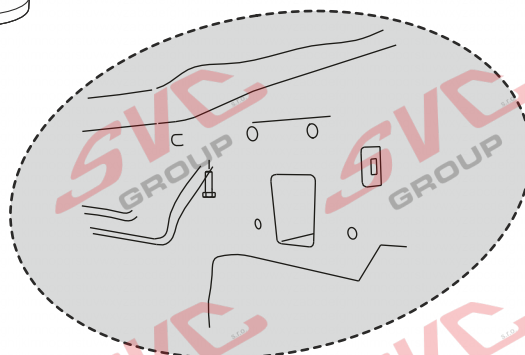
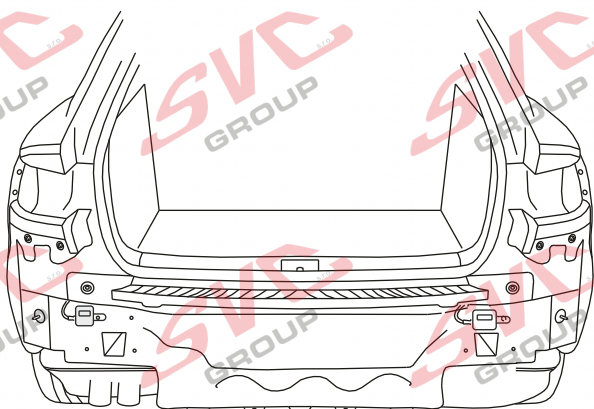
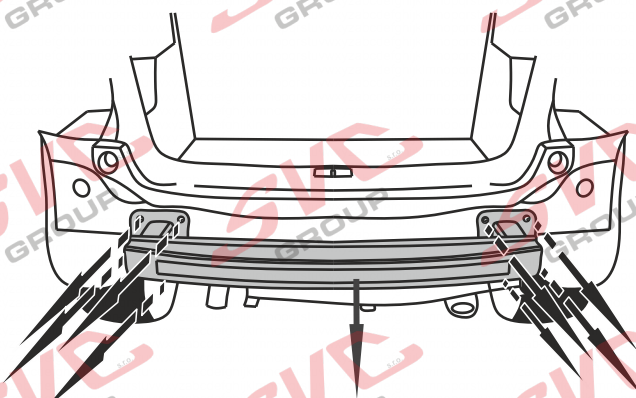
T15
T25



3.



10
13



SVC GROUP©-42819

SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

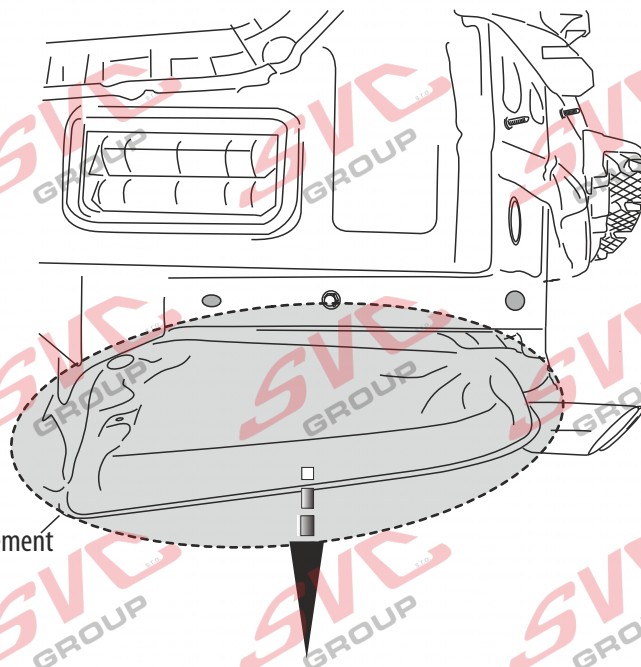
www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

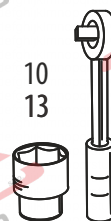
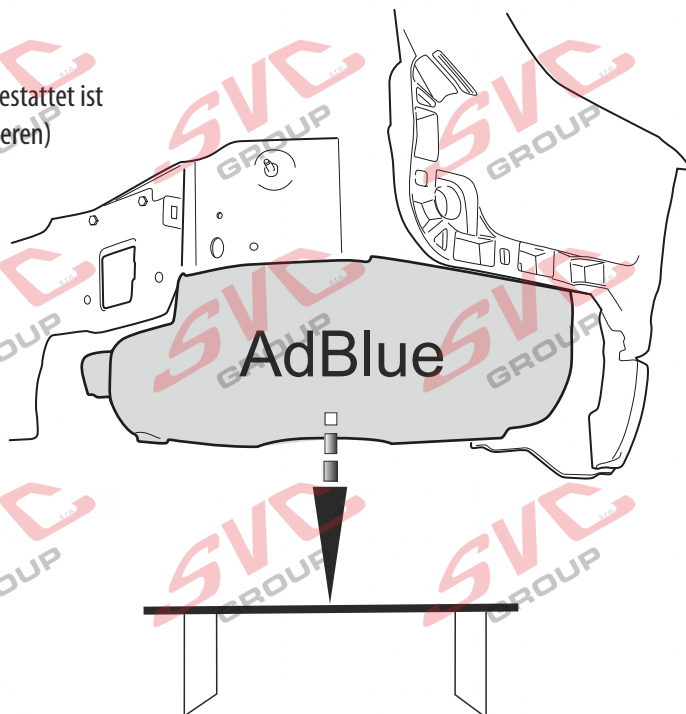


4.

CZ - Uvolněte tepelný štít výfuku
GB - Loosen the exhaust heat shield
FR- Lösen Sie das Abgas-Hitzeschild
Desserrer le bouclier thermique d'échappement



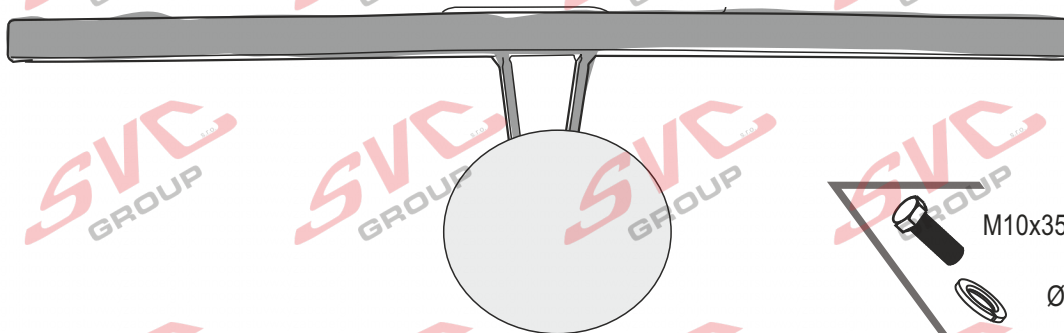
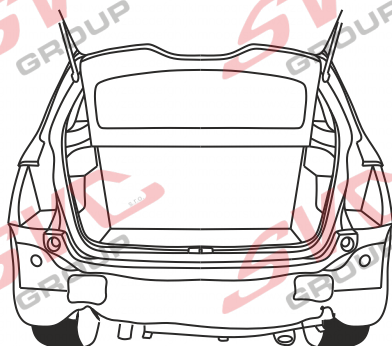
CZ - Uvolněte pokud je vozidlo vybavené AdBlue
a jen vyvěste (nemusíte demontovat)
GB - Release if the vehicle is equipped with AdBlue
and just hang out (you do not have to dismantle)
D - Lassen Sie los, wenn das Fahrzeug mit AdBlue
ausgestattet ist und einfach rumhängen (Sie müssen nicht abmontieren)
FR - Libérer si le véhicule est équipé d'AdBlue
et juste sortir (vous ne devez pas démanteler)





5.

16/17



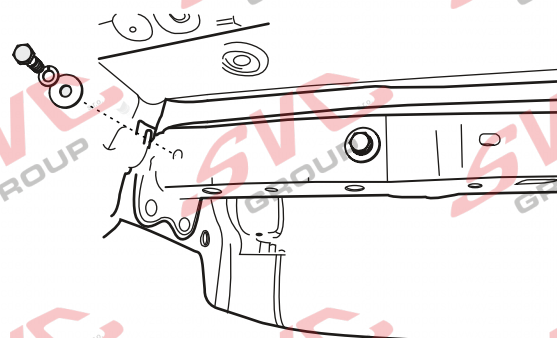
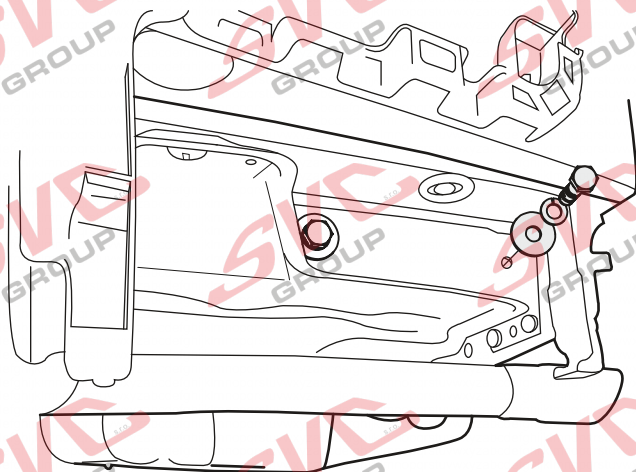
M10x35 x4



Ø10 x4



Ø10 x4



SVC GROUP©-42819

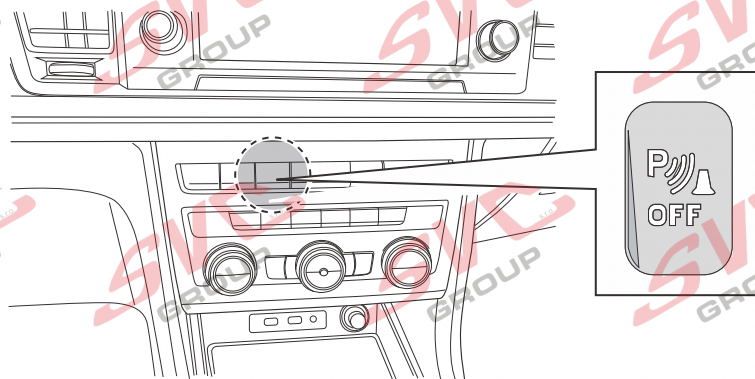
SVC GROUP s.r.o.



Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

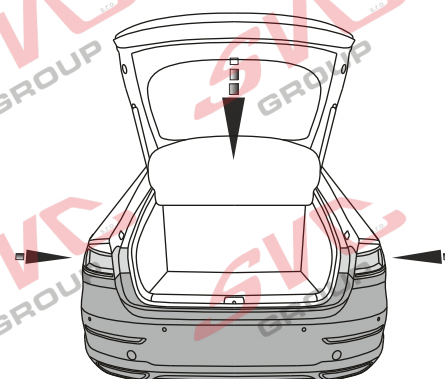
www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

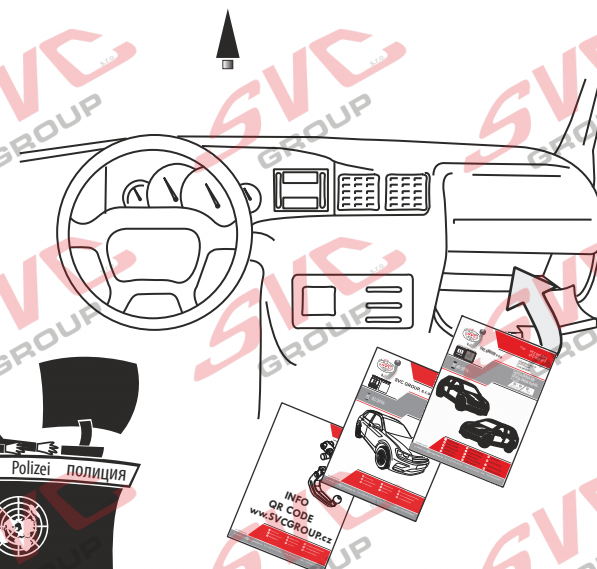
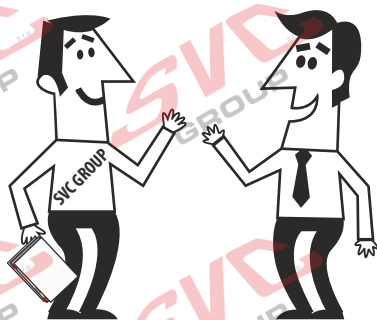


Can-Bus Autopřipojka

Vypínač pro couvací senzory PDC je umístěn na palubní desce vozu, nemusí se tedy v zavazadlovém prostoru složitě odpojovat a propojovat elektroinstalace vozu a autozásuvky



Průmyslová zóna 179
547 01 Náchod
Česká Republika



SVC GROUP, s.r.o.

Děkuje za důvěru / Ďakuje za dôveru

Thank you for your trust / Danke Für dein Vertrauen

Merci pour votre conance / Grazie per la tua ducia

Tankewol foar jo fertrouwen / Спасибо за ваше доверие

Registrace / Registrácia
Registration / Registrierung
Inscription / Registrazione
Rekisteröinti / Регистрация

SVC GROUP©-42819

SVC GROUP s.r.o.



Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

**10.**

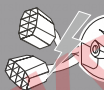
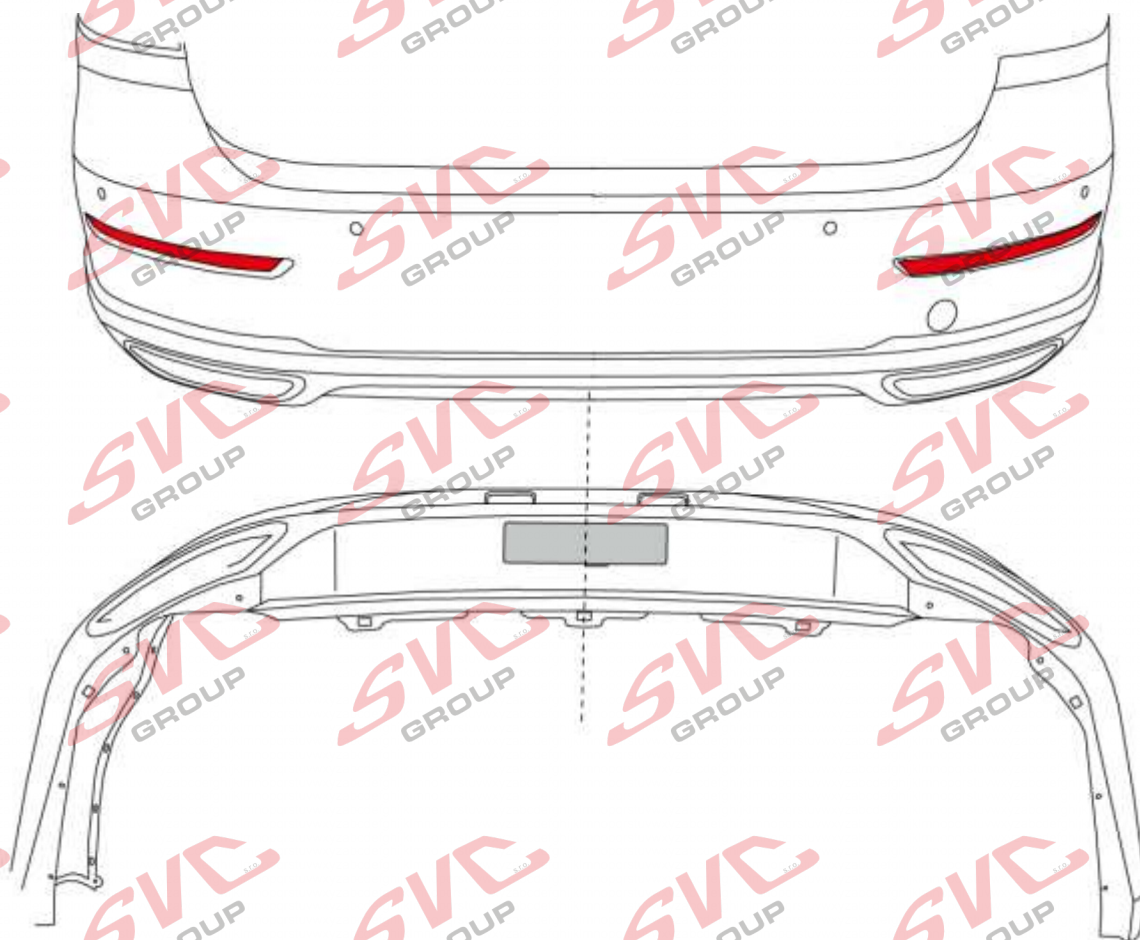
CZ - Výřez je předznačený v nárazníku výrobcem vozu

Výřez v nárazníku není vidět

GB - The cutout is marked in the bumper by the car manufacturer

DE - Der Ausschnitt ist vom Fahrzeughersteller im Stoßfänger markiert

FR - La découpe est marquée dans le pare-chocs par le constructeur automobile

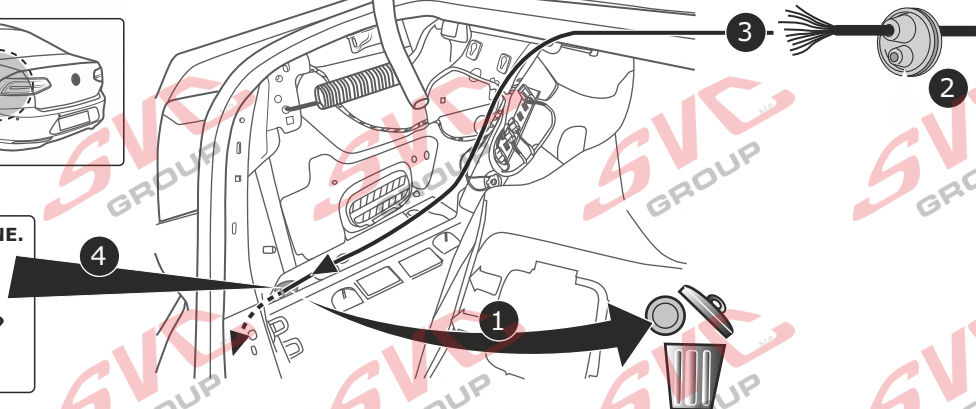
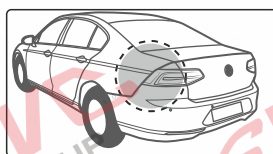
**11.**

CZ - Průchod a doporučené připojení elektro přípojky pro tažné

GB - Passage and recommended electrical connections for traction

DE - Passage und empfohlene elektrische Anschlüsse für die Traktion

FR - Passage et connexions électriques recommandées pour la traction



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz